

The Telegraph.

VOL. I.—NO 16.

QUEBEC, MONDAY APRIL, 24th. 1837.

PRICE ONE PENNY

THE TELEGRAPH

Published in French and English on the Mornings of

MONDAY, WEDNESDAY & FRIDAY
At TEN o'Clock.—Price ONE PENNY per NUMBER.

ADVERTISING.

Six lines and under, 2s 6d first insertion, and 7) each subsequent insertion: 10 lines and under 3s 4d first insertion, and 10) each subsequent insertion: above 10 lines, 4s per line for the first insertion; and one penny per line for every subsequent insertion

Communications, Advertisements, &c. are received post paid, at PETER RUTHVEN'S BOOK-STORE, No 15 St. John's-street, where the papers may be had.

UNITED STATES.

The failures in New Orleans.—The failures of the 4th and 6th March. Herman, Briggs & Co., Thomas Barrett & Co., and Sam. Herman and Son, and all the parties forming the firms preceding the first, such as Reynolds, Byrne & Co., Byrne, Marshall & Co., and Herman, Briggs & Co., are now and must unquestionably terminate in total failures, that is, all the property of all the parties cannot, with any degree of probability, pay all their engagements. Herman, Briggs & Co., with the debts of the preceding firms, owe about 6 1/2 millions, and show little or no balance. Thomas Barrett & Co., owe 3 1/2 millions. Samuel Herman and Son, about 3 millions, including all responsibilities. Samuel Herman, it now seems, never was worth two hundred thousand dollars. Since these failures, Brandt, McKenna and Wright, owing 3 1/2 millions, Shields, Turner and Reashin owing \$150,000, Buchanan, Hagan & Co. owing half a million and Bier and Steven, owing about \$500,000 may be added to the list. (*New York Express.*)

NEW GRENADA.—By the following extracts, translated from a letter to the *Courrier des Etats Unis*, it will be seen that a different coloring is given to the settlement of the recent difficulties between that country and Great Britain. The government of New Grenada cannot be accused of improperly succumbing to the demands of the English:

"Our difficulties with Great Britain are arranged, but in a most extraordinary manner. The British Government may indeed say that it has obtained all it demanded, but not from our government for its outrageous demands have been resisted by the latter to the end.

"The judgment of the court at Panama, in the affair of Russell, was carried up to the supreme court of Magdalena, and by this court remitted to the court of Panama, with an order for a new trial. The Judge consulted his associate (assesseur) and in accordance with his opinion, declared himself to be without jurisdiction of the case. Russell was consequently set at liberty, and immediately took refuge on board one of the British vessels.

"His release becoming known, the British admiral required the Governor of Cartagena to pay him \$5,000 as indemnification for Russell, which the Governor refused. But the administrative council (*junta de hacienda*) being informed of the demand, thought proper to pay the money on its own authority, and the blockade was immediately raised.

"Our government has strongly condemned the conduct of the judge in denying his jurisdiction, and has directed proceedings to be instituted against him for having, under this pretext, refused to fulfil his duty, and for having released Russell without security for his return to prison, if so required in the end. The members of the administrative council will be required to pay the \$5,000 out of their own pockets."—*Sunday Morning News.*

A TEMPERANCE SOCIETY.

We find the following burlesque of "Temperance Societies" in the number of the *Pickwick Papers* for the present month. The members, ladies and gentlemen, having assembled in a loft, one of the teatotalers rises and says—

"Ladies and Gentlemen—I move our excellent brother, Mr. Anthony Humm, into the chair."

The ladies waved a choice collection of pocket handkerchiefs at this proposition; and the impetuous little man literally moved Mr. Humm into the chair, taking him by the shoulders and thrusting him into a mahogany frame which had once represented that article of furniture. The waving of handkerchiefs was renewed; and Mr. Humm, who was a sleek, white faced man, in a perpetual perspiration, bowed meekly to the great admiration of the females, and formally took his seat. Silence was then proclaimed by the little man in drab shorts, and Mr. Humm rose and said—"That with the permission of the Bricklane Branch brothers and sisters, then and there present, the Secretary would read the report of the Bricklane Branch Committee."—A proposition which was again received with a demonstration of pocket handkerchiefs.

The Secretary having sneezed in a very impressive manner, and the cough which always seizes an assembly when anything particular is going to be done having been duly performed, the following document was read:—

Report of the Committee of the Bricklane Branch of the United Grand Junction Ebenezer Temperance Association.

"Your committee have pursued their grateful labours during the past month, and have the unspeakable pleasure of reporting the following additional cases of converts to temperance.

"H. Walker, tailor, wife and two children.—When in better circumstances owns to have been in the constant habit of drinking ale and beer; says he is not certain whether he did not twice a-week, for twenty years, taste 'dog's nose,' which your committee found upon inquiry to be compounded of warm porter, moist sugar, gin, and nutmeg [a groan, and 'So it is!'] from an elderly female]. Is now out of work and penniless; thinks it must be the porter [cheers], or the loss of the use of his right hand; is not certain which, but thinks is very likely that, if he had drunk nothing but water all his life, his fellow-workmen would never have stuck a rusty needle in him, and thereby occasioned his accident [tremendous cheering]. Has nothing but cold water to drink, and never feels thirsty [great applause.]

"Betsy Martin, widow, one child and one eye.—Goes out charing and washing by the day; never had more than one eye, but knows that her mother drank bottled stout, and shouldn't wonder if that caused it [immense cheering]. Thinks it not impossible that if she had always abstained from spirits she might have had two eyes by this time [tremendous applause]. Used at every place she ment to, to have 1s. 6d. per day, a pint of porter, and a glass of spirits; but since she became a member of the Blacklane Branch has always demanded 3s. 6d. instead [the announcement of this most interesting fact was received with deafening enthusiasm].

"Henry Bessler was for many years toast master at various corporation dinners, during which time he drank a great deal of foreign wine; may sometimes have carried a bottle or two home with him; is not quite certain of that, but is sure if he did that he drank the contents. Feels very low and melancholy, is very feverish, and has a constant thirst upon him; thinks it must be the wine he used to drink [cheers]. Is out of employ now, and never touches a drop of foreign wine by any chance [tremendous plaudits].

"Thomas Burton is purveyor of cat's-meat to the Lord Mayor and Sheriffs, and several members of the Common Council [the announcement of this gentleman's name was received with the breathless interest.] Has a wooden leg; finds a wooden leg expensive going over the stones; used to wear second hand wooden legs, and drink a glass of hot gin and water regularly every night—sometimes two [deep sighs]. Found the second hand wooden legs split and rot very quickly; is firmly persuaded that their constitution was undermined by the gin and water [prolonged cheering]. Buys new wooden legs now, and drinks nothing but water and weak tea. The new legs last twice as long as the others used to do, and he attributes this solely to his temperance habits [triumphant cheers.]"

The proceedings end by the pious President of the Society arriving blind drunk and flooring the Chairman, for which he spends the night in the station house, to the great horror of those who have been previous sufferers from the 'Gin flueaza.'

THE MORALITY OF SHAKSPEARE.

AMID all the charms with which the genius of Shakspeare is invested, there is surely nothing more admirable than the strong morality that sheds its influence through his dramas. In his pages we view crime in its true color, neither tricked out to engage our affections for the criminal, nor fulfilling to him its seductive promises of happiness. Yet there is no quality of this great dramatist that is less frequently noticed than the masterly manner in which he depicts the dignified superiority of virtue and the miserable miscalculations of guilt. The powerful imagination of him who, exhausted worlds and then imagined new, his exact delineation of character even to the minutest circumstance—"Twas Nature wrote while Shakspeare held the pen"—have been often remarked, but that great moral result, which is, in fact, as certain as the most evident effect in the material world, has been but seldom mentioned as the characteristic of his writings; and the remark of a writer in a former number of this Magazine who tells us that he reads Shakspeare "as a teacher of morals," was at once gratifying and uncommon.

The tragedy of Macbeth, which has been called his most perfect production as a drama, presents the strongest proof of his power as a moralist. The following admirable description of a character, weak in principle, though not unkind in feeling, is given by one, whom neither feeling could soften nor principle restrain,

I fear thy nature.
It is too full of the milk of human kindness
To catch the nearest way. Thou wouldst be great,
Art not without ambition, but without
The illness should attend it: What thou wouldst
[highly.]
That wouldst thou holily—wouldst not play false,
And yet wouldst wrongly win."
She adds,

"Hie thee hither
That I may pour my spirits in thine ear."
Accordingly we behold the ease with which in such a disposition all better feeling may be overcome, & to what fearful lengths its fearful possessor may be hurried. Yet though betrayed by his warmest affections, and goaded on to the commission of the deepest crime, with what agonies is his first step attended! He exclaims,

"Methought I heard a voice cry
Sleep no more! The innocent sleep,
Macbeth does murder sleep—
Macbeth shall sleep no more!"

"I am afraid to think what I have done,
Look on't again I dare not!"

"What hands are these? Ha! they pluck out
[mine eyes!]
With all great Neptune's ocean wash this blood
Clean from my hand!"

"Wake Duncan with thy knocking! Ay, would
[thou couldst!]"

But *ce n'est que le premier pas qui coûte!* Macbeth has been persuaded to perpetrate one murder, he requires neither persuasion

nor even suggestion to perpetrate a second; and in that dread fatality which is so prone to sink the criminal more and more deeply into guilt, his heart, formerly so tender hardens in cruelty; cold-blooded massacres succeed, and the catalogue of his crimes becomes as extensive as his power, while impatient ebullitions of temper and stormy violence betray the unhappy state of that mind, which has thrown off all the restraints of virtue, and sunk into the habitual slave of passion.

In this play we are presented with crime in its full success—its 'horrible imaginings' are safely executed, and guilty ambition attains to all the power, and rank, and splendor, for which it had 'in blood steeped in so far.

But what are the results? Is this success productive of happiness? Far from it: we here behold the heart writhing with remorse, health sacrificed to anxiety; and we are taught that the career of guilt, however prosperous, cannot but be that of wretchedness. In bitterness of grief Macbeth ejaculates—

"I am sick at heart—
I have lived long enough—my way of life
Is fallen into the sear, the yellow leaf;
And that, which should accompany old age,
As honor, love, obedience, troops of friends,
I must not look to have, but in their stead,
Curses, not loud but deep, mouth honor, breath,
Which the poor heart would fain deny, but dares
[not.]"

And when informed of the death of the queen, his 'dear wife,' as though impressed with the consciousness of what must be the living wretchedness of both, he calmly resigns her; and in the passage beginning 'To-morrow, and to-morrow, and to-morrow,' exclaims,

"Out, out brief candle!
Lives's but a walking shadow!"

It is a tale,
Told by an idiot, full of sound and fury,
Signifying nothing."

Even Lady Macbeth, the hard, the unfeeling, the unshrinking, whose injunction to her husband is,

"Look like the innocent flower,
But be the serpent under it,"
who, boasting of her remorseless superiority, says to him,

"My hands are of your color but I would shame
To wear a heart so white;"
even she becomes the victim of an accusing conscience, in her sleep betrays the anguish of a mind distracted and overburdened with its guilt, and at last, 'self and violent hands,' terminates her life.

Can any thing be more perfect than the moral of this tragedy, consisting not so much in the final overthrow of the usurper—this we call merely poetic justice—but in the great truths breathing through the whole play, that good feeling is of little avail if unsupported by firmness of principle; that guilt, even when surrounded by every external advantage, is its own tormentor; and that,

"Peace O Virtue! peace is all thy own."

The Tragedy of King Lear presents us with the picture of paternal injustice, and its usual consequence of filial ingratitude. We likewise behold the weakness, the blindness of unbridled passion and its ruinous results. The old king, intent "to shake all cares & business from his age," but still loving the voice of adulation, calls upon his children with bribing promises to gratify his vanity, and drinks with delighted ear those extravagant professions, which the hypocritical are ever ready to make, and which, to a calmer judgment than that of Lear's, would have occasioned only displeasure and distrust. The gentle expressions of real affection excite his disgust; his favorite child is harshly discarded from his heart and his possessions; & the honest friend, who with remonstrance comes between the dragon and his wrath," is loaded with the abuse of his intemperate monarch and banished from the kingdom.

[To be continued.]

The father of Macadamized Roads is to have a monument erected to his memory.

A gentleman with the grippe feeling much better after eating a duck, said he had been cured by a quack medicine.

The unwillingness of persons above forty,

to remember facts & persons with which & whom they were contemporary, has been happily called by a wit 'The darkness of the middle ages.'

QUEBEC:

MONDAY, 24th. APRIL, 1837.

LATEST DATES.

London	- - - -	March	18
Liverpool	- - - -	Do	17
Paris	- - - -	Do	16
Havre	- - - -	Do	15
New-York	- - - -	April	15

We have received by Saturday's post the *Morning Courier*, which announces the arrival of the packet ship *Sheridan*, bringing Liverpool dates to the 18th. and London to the 17th. ultimo. We subjoin such extracts as we have room for.

Viscountess CANNING is dead; CHARLES CANNING, son of the late Right Honble. GEORGE CANNING, succeeds to the title.

On the 15th. of March resolutions favourable to the commutation of Church rates, were carried in the House of Commons, by a vote of 273 to 250. On the 16th. rumours of a change of Ministry have become rife.

The Delegates of the Kirk of Scotland were to commence their deliberations in St. Andrew's Church, in Cobourg, on Friday, the 14th instant, on the exclusive claims of the Church of England to the Clergy Reserves, and a petition to the Imperial Parliament embodying their sentiments and feelings, will doubtless be the result. The measures of the late Provincial Legislature on this question have produced a powerful counter excitement in the opposite party in various parts of the Province.

It is estimated that when the works of Internal Improvement in Louisiana, at present in progress, shall have been completed, the length of the canals will be sixty miles, constructed at an expense of \$1,450,000, and of railroads nearly nine hundred miles, the cost of making which will be \$15,438,000. So goes on the work.

The inefficient manner in which the English portion of the *Telegraph* has been hitherto conducted, has induced the proprietors to make other arrangements, which will have the effect of making this paper more generally interesting to the public—we shall endeavour to exalt the taste of others to our standard of correctness and not descend to the criterion of the vulgar, for our model of perfection.—It is more consonant with the responsible duties attached to the conducting of a paper to lead than to follow. Satisfied with the position we now assume we shall consider our obligations to the public fulfilled if the selections of matter, original or otherwise which in the discharge of our duties we shall lay before our readers, merit its support; and we doubt not a discriminating public will know how to appreciate our exertions in their favour.—The low vulgar jokes of the bar-room are not relished in the drawing-room or *boudoir*: to others more fond of ribaldry than we are, the field is open: *tot homines quot sententia*. If our paper does not please the vitiated palate of some individuals, it is neither to us a subject of astonishment or regret.—We write to please the educated taste of a thinking people and not to pander to the already overcharged state of the vulgar maw.

After the first day of May we intend extending the circulation of the *Telegraph* by appointing agents in the Towns of Montreal, Three Rivers, Sorel, Berthier and other places in the country—we therefore invite persons who may be desirous of undertaking the duties of such agency, to forward their names and addresses to this office, where all such communications will be thankfully received and immediately attended to.—The circulation of the *Telegraph* has now attained 1200 copies in Quebec, alone; the advantages therefore which will accrue to those who may favor us with advertisements are manifest.—Admitted into every

house it is read alike by all persons, embracing all possible shades of political opinion: an advantage which can never by any possibility attend a journal purely political: for whatever side in politics a paper supports, by that party exclusively is that paper supported.—Our literary existence is now sufficiently established to induce us to deviate from a rule which we had conscientiously imposed upon ourselves at the commencement of our career, and we now respectfully solicit subscriptions to the TELEGRAPH. In doing so, we by no means however intend to abandon the mode previously adopted of disposing of the paper by retailing them at one penny per No. Subscriptions will be received Monthly, Quarterly, Half-yearly or Yearly, as best may please the public.

We also solicit original communications upon all subjects of a literary nature, assuring those who may favour us with their lucubrations that every desire to give immortality to the offspring of their genius, will be complied with, consistent with the fulfilment of our duty towards our readers, namely:—never to lend ourselves to aught that may vitiate the public taste.—The literary banquet it will be our pleasure as our duty to prepare for the public will be at least select. It may perhaps want many of the 'stimuli' more splendid literary entertainments are celebrated for; but we venture to hope that the indulgence of the public will excuse our first efforts to please and to amuse.—Time that worketh wonders in the world, may doubtless do something for us in the way of improvement.

Let it however be recollected that, in an enterprize of this kind (and there is always something more or less hazardous in all incipient attempts at novelty) some merit is due to those who embark in it, even if it fail.

We intend to devote particularly our columns to mercantile intelligence and all news relating to the commerce of this country and Europe generally.

Remarks on the climate of Canada.—No subject more engages the attention or exercises the speculation of every inhabitant of this Province than its climate.—That the weather has become decidedly less mild and consequently less favourable for agricultural purposes in summer and more severe in winter than formerly is attested as well by history as by the more uncertain testimony of the oldest inhabitants here.—What can be the cause?—Alas, we tremble at the question and dare not hazard a theory—many a bright theory and learned speculation into causes and effects have been destroyed by the more positive evidence of facts.—So has it been here with relation to the probable amelioration of the climate in proportion as the country became more settled and subject to the plough—many indeed pushed their faith so far in the prospective change for the better which would necessarily result from the increase of population as to believe that one day no climate would be more mild or salubrious than ours,—and doubtless so it would if the inference from facts had been true; but alas! such is unfortunately not the case. Immigration has thrown her ten of thousands amongst us & population has, by other causes, sensibly increased and yet it is our painful duty to record that instead of any amelioration taking place it is becoming absolutely worse.

Vast tracts of country have been redeemed from their primitive wildness and made cultivable and yet our springs are more backward, and our win'ers more rigorous than formerly.—The early frosts which now set in, destroy vegetation in September, seldom or never injured the crops in days of yore. The character for fruitfulness which the land bore and to which truth early travellers attested was fully corroborated by times immediately succeeding.—A total failure of the crops in the Province before late years was unheard of here.—Now whole districts are labouring in want with starvation staring them in the face—once we were enabled to ship cargoes of wheat to Europe now we cannot raise sufficient to supply our own wants.

We broach the subject to day with a view to draw public attention to its momentous consequences upon the welfare and

prosperity of the inhabitants of the province generally.—In vain do legislative aids relieve temporarily particular districts if year after year the toils and labours of the agriculturists are repaid with famine; perhaps some improvement in the mode of ploughing, tilling, sowing the ground etc. would avail something in the matter. He who could devise some practicable improvement in the *modus operandi* of the countryman would be a great benefactor to his fellow in this Province.

The inconvenience to which the administration of public justice is subjected by admitting jury trials in term is strikingly exemplified in the case of Bouchette vs. Felton which commenced on the 14th inst. and continued without intermission until Saturday last. The Chief Justice presided on the trial, and the benefit of his services in consequence has been lost to the public in the various other cases which were argued and determined during the term. The inconvenience attendant upon jury trials during the term have often been felt before. We now notice the practise with a view to correct an evil the public must be sensible of.

The Quarter Sessions commenced on the 21st inst. The Magistrates who presided were, Messrs. *Hammond Gowen, Vital Tétu* and *T. Bigaouette, Esqrs.* The trial of Martin Lynch for assault with intent to ravish, occupied the whole day.—Verdict of guilty was returned by the Jury. The Prisoner was committed to gaol.

The Court of Appeals sits to day, for the hearing of Montreal cases. His Honor the Chief Justice of the Province presiding.

There will not be any term for Quebec cases owing to the absence of His Honor Chief Justice Reed.

"*A new broom Sweeps clean.*"—Writs issuing out of the Sheriff's office at Montreal, run as well in the French as English language. This alteration in the practice cannot fail to be popular.

Another paper is about to be ushered into this breathing world of ours—verily if the body lacks food the mind will not.—It is to be called we understand the "Morning Herald," and will advocate we believe Tory principles in politics. It is to be printed at Quebec by Mr. Cowan. This will make the 4th Newspaper which has been started in the province within a few weeks of each other. The Radicals it is also said intend publishing a journal in the English language soon.

Mr. Burke commenced his course of Lectures on Phrenology, on the 20th inst. and will continue them on Tuesdays, Thursdays and Saturdays till completed.

The 23d St. George's day, falling on a Sunday this year, will be celebrated this day. Divine Service will be performed at the Cathedral at 11. A. M. and the Sons of St. George dine together afterwards at the Albion Hotel at five o'clock.

The ice bridge or *pont* still continues to hold fast before the town, although the late mild weather has considerably decayed it. It is much to be desired that it should soon break up, as its continuance materially influences the temperature of the atmosphere in the neighbourhood.

Jobin, whose zeal in the discharge of his duties has lately been very conspicuous, and which by the bye is not altogether calculated to benefit the cause he would fain support, has not yet been apprehended. The assault he committed upon the person of Mr. Sewell being likely to be attended with serious consequences, *Jobin* thought it more advisable to remain *perdu* until the fate of the person in question should be determined, than linger in the mean time in durance vile. The civil authorities have not yet apprehended him.

The River *St. Lawrence* is free from ice between *Sorel & Chambly*, & Steam-Boats are beginning to ply between those places.

The case of *Bouchette vs. Felton* has at last been decided in favor of the Plaintiff, after having occupied Court and Jury 9 days Verdict for the Plaintiff: damages £ 100 & costs.

The Quarantine Station at Grosse Isle goes into operation this year. Who is to have the reversion of the money & property left on the Island by deceased Emigrants, or how the same is to be distributed this year, we have not yet been able to ascertain.

To the Editor of the *Telegraph*.

SIR.—I notice in your last Number an article under the signature W. B. in answer to a former article signed X which appeared in the previous *Telegraph* upon PHRENOLOGY; and I certainly think W. B. does not give his adversary fair-play;—first, he misinterprets X's meaning, and secondly, without proof, pronounces the science a *humbug*;—"I am no orator as Brutus is" but I rather think if the object of all literary and scientific discussion be the discovery of truth, W. B. ought to have solicited investigation into the subject instead of dogmatically deciding against it.—X's communication was, if I understood him correctly, intended as an appeal to the public in favor of a gentleman who is now delivering Lectures on the Science here;—& announcing as the Lecturer did, the fact that he had made discoveries in the science which he was willing to impart to the world, surely in the spirit of candour and for the interests of science a full audience was desirable either to approve or condemn.

The *Ad Captandum* arguments of W. B. are not satisfactory. "The Devil it is said can quote Scripture for his purpose" methinks I can read in sincerity and in credulity in the religious objections urged by the writer in relation to the truth of Phrenology. With relation to the objections made by various periodicals to the truth of the science at different times, I would only add that Blackwood's Magazine in 1820, ridiculed Phrenology and now admits the truth of the science. The other journals have acted with less magnanimity it is true—they have not all yet acknowledged their error—but their objections it must be confessed have all been *seriatim* victoriously answered and triumphantly refuted. Is W. B. one of those conscientious doubters, or disbelievers in Scripture who, while he wishes to repudiate one error is not desirous of adopting another; or a mere hypocrite using the mask of faith to attack a science he can neither invalidate by his objections nor support by his reasonings? A. B. C.

ADVERTISEMENTS.

OFFICE OF THE PEACE.

Quebec, 18th April, 1837.

NOTICE is hereby given, that the Surveyor of Highways for the City of Quebec, before proceeding to the enclosure and improvement at the landing place in the Lower Town of Quebec, commonly called *La Place*, has deposited in the Office of the Clerk of the Peace, in the Court House, a Plan and Procès Verbal, referring thereto according to Law—which Plan and Procès Verbal remain in the said Office for the inspection (*gratis*) of the proprietors of ground, houses or other buildings adjoining the same, and every other person concerned therein, in order that they may at any time, not exceeding one month from this date, lodge such observations or oppositions as they may have to the contrary, that justice may be done in the premises; in failure of which, the said Plan and Procès Verbal will be homologated and put in execution, agreeably to their tenour.

PERRAULT & SCOTT,

Clerk of the Peace.

This notice to be inserted in all the papers published in the City in their respective languages from this day to the 20th day of May next, inclusive.

BY G. D. BALZARETTI.

Evening Sale.

SALE OF WATERPROOF CLOTHING, &c. From the Roxburg India Rubber Factory, Boston.

On THURSDAY, the 27th instant, at SEVEN o'clock precisely, at his Sale Rooms, (positively without reserve) the following articles viz:

GOATS hair Camlet Cloaks, Wrappers and Surtouts, drilling frock-coats, pea-coats and surtouts, pantaloons, life preservers, velvet lasting and drill cushion; moleskin travelling bags; ladies' and gentlemen's shoes; air beds and pillows; ladies' aprons.

The articles will be ready for inspection two days previous to the sale.

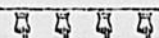
Conditions of Sale—Cash on delivery. Quebec, 19th April, 1837.

APPRENTICES WANTED.

WANTED as apprentices to the PRINTING BUSINESS, two young men that can read and write english.

N. B. None need apply but those who can be well recommended.

P. H. A. DE GASPE' jr. Esq. is authorized to COLLECT SUBSCRIPTIONS for the TELEGRAPH.



For other advertisements see Supplement.

Le Télégraphe.

VOL. I.—NO. 16.

QUEBEC, LUNDI MATIN, 24 AVRIL, 1837.

PRIX : DEUX SOUS

CONDITIONS DU JOURNAL.

Ce journal se publie en Anglais et en Français, trois fois par Semaine, les **LUNDI, MERCREDI & VENDREDI**, Matin.—PRIX : DEUX SOUS.

PRIX DES ANNONCES.

Première insertion : six lignes et au dessous 2s 6d dix lignes et au dessous 3s 4d. au dessus de dix lignes 4d. par ligne.—Chaque insertion subséquente coûtera un quart des prix ci-dessus Cinqs pour cent d'escompte, si l'on paie d'avance
Toute annonce devra être accompagnée d'un ordre contenant le nombre d'insertions désirées.

BUREAU DE LA PAIX

Québec, 18 Avril, 1837.

AVIS est par le présent donné que l'Inspecteur des Chemins de la Cité de Québec avant que de procéder à l'amélioration du lieu de débarquement à la Basse-Ville de Québec, communément appelée *La Plaine*, a déposé au Bureau du Greffier de la Paix en la Cour de Justice, un Plan des améliorations proposées, accompagné d'un Procès Verbal y ayant rapport suivant la loi ; lesquels Plan et Procès Verbal resteront dans le dit Bureau pour l'inspection gratuite des propriétaires des terrains, maisons, et autres personnes avoisinans, et de toute autres personnes y concernées afin que tout ou aucun d'eux en aucun temps n'exécédant pas un mois de la date du présent puissent y fier telles observations ou oppositions qu'ils peuvent avoir au contraire pour les fins de justice dans les premises, à défaut de quoi les dits Plan et Procès Verbal, seront homologués et mis en exécution suivant leurs forme et teneur.

FERRAULT & SCOTT,
Greffier de la Paix.

VENTE SANS RESERVE,

Seront vendus par encan LUNDI prochain, 21 courant et les jours suivants, jusqu'à ce que le tout ait été vendu, aux chambres d'encan du sous-signe les articles suivants formant diverses consignations.

PREMIERE.—Le fond de commerce de la succession de feu Louis Panet, formant un assortiment général de MARCHANDISE SECES, &c &c ;

SECONDE.—Le fond de commerce d'une maison en faillite, consistant en hardes, souliers, flanelles, marchandises sèches, &c &c ;

TROISIEME.—Pour clore diverses consignations, un riche assortiment de rubans Français et Anglais, voiles verts et blancs, Gros-de-Naples, moire, coton caracaté et autres, mouchoirs de soie, indiennes, dentelles, bordures, &c &c ;

QUATRIEME.—Grands peignes de dames, boîtes à ouvrage élégantes, secrétaires et boîtes à toilette de miroir, coutellerie, parfums, &c &c ;

CONDITIONS.—Au dessous de £25, comptant, et au-dessus de £25, Quatre Mois de crédit en fournissant des billets endossés à la satisfaction du courtier.

La vente commencera à DEUX heures précises chaque jour.

G D BALZARETTI,

20 avril 1837:

HOTEL DE LORETTE A LOUER.

LA MAISON appartenant au Soussigné, située à la Jeme Lorette, et occupée actuellement par Mr. Richard Deverry. Cette maison de pierre, à deux étages avec dépendances, magasin, écurie, remise, jardin etc, qui offre tous les avantages possibles à une personne désirant tenir un Hôtel respectable, occupe sans doute un des plus beaux sites des environs de Québec. Pour plus amples informations s'adresser au Propriétaire. Possession au 1er Mai.

G. D. BALZARETTI.

N. B.—Si on le désirait, le Soussigné pourrait aussi fournir les meubles de ménages nécessaires à des prix modérés. G. D. B.

QUEBEC.

LUNDI MATIN, 24 AVRIL, 1837.

La poste de Samedi dernier n'est arrivée que vers les 5 heures. Nous recevons le *Morning Courier* qui annonce avoir reçu un journal de New-York contenant des nouvelles de Liverpool jusqu'au 18 et de Londres du 17 Mars, apportées par le paquebot *Sheridan*. Elle ne sont pas d'une grande importance.—Le 15 Mai, des résolutions favorables à la commutation des taxes de l'église furent passées en la Chambre des Communes par un vote de 273 contre 250.

Le bruit courait d'un changement probable du Ministère.

Des lettres de Lyon, France, représentent l'état du commerce comme déplorable.

La Vicomtesse CANNING est morte ; Charles Canning fils du Très-honorable George Canning hérite de son titre.

REMARQUES SUR LE CLIMAT DU CANADA.

Aucun sujet ne doit attirer l'attention ni exciter davantage la sollicitude des habitants de cette Province que son climat. Le témoignage de l'histoire ainsi que celui des plus anciens habitants du pays, attestent que la température est maintenant moins douce en été, plus sévère en hiver et, par conséquent, moins favorable aux travaux de la campagne qu'autrefois.—Quelle en peut-être la cause ?—Il faut le dire, nous n'osons aborder cette question et nous tremblons d'hasarder une théorie ; des savantes conclusions, de brillantes thèses sur les causes et les effets ont été détruites par le simple, mais positif, exposé des faits, et il en fut ainsi à l'égard de l'amélioration probable du climat de notre pays. On a dû jadis espérer qu'à mesure que le pays serait de plus en plus défriché et se couvrirait davantage d'habitations, le sol deviendrait de plus en plus fertile ; on a cru entrevoir l'époque où nul climat ne le disputerait au notre en salubrité et en douceur. Malheureusement ces espérances ne se sont point réalisées. L'émigration a versé sur notre terre des milliers de cultivateurs, la population s'est sensiblement accrue, des forêts immenses tombent chaque jour sous la hache du colon et cependant il est pénible pour nous d'avoir à dire que, loin de s'être améliorée, la température n'en est que de plus en plus sévère, nos printemps moins hâtifs, nos hivers plus rigoureux. Les gelées commencent de bonne heure et détruisent la végétation et les récoltes au mois de septembre, ce qui n'arrivait jamais ou que bien rarement autrefois. Le sol était renommé pour sa fécondité, ce qu'attestent les anciens voyageurs dont le témoignage est corroboré par l'histoire de temps plus rapprochés.

La perte entière des récoltes dans toute la Province était inouïe il y a peu d'années ; maintenant des districts entiers sont dans la souffrance et chaque jour semble les menacer de la famine. Autrefois nous pouvions expédier à l'étranger des cargaisons de blés et autres produits ; maintenant nous ne pouvons recueillir assez pour nos propres besoins.

Si nous avons attaqué ce sujet aujourd'hui, c'est enfin d'attirer l'attention publique sur des conséquences qui touchent de près la prospérité des habitants de cette province en général. C'est en vain que des secours viennent soulager provisoirement des souffrances partielles, si d'année en année les sueurs et les travaux du cultivateur n'amènent que la détresse, au lieu de l'indépendance à laquelle il a droit de s'attendre.

Peut-être que des améliorations pourraient être suggérées efficacement dans la méthode actuelle de culture, ou sur tout autre sujet qui peut s'y rapporter ; nous sollicitons instamment toute lumière à cet objet, sur lequel nous reviendrons prochainement, aidés, nous espérons, de l'expérience des personnes que leur profession met plus à portée que nous ne le sommes nous-mêmes de jeter un jour important et utile sur une question à laquelle l'intérêt de chacun se rattache.

Nous sommes forcés d'omettre le rapport des procédés de Vendredi de la cour des Sessions Trimestrielles qui seraient loin d'être édifiants et qui, nous le peignons, eussent dû avoir lieu à huis clos. Nos numéros subséquents contiendront ceux de samedi dernier.

Le procès par jurés spéciaux de Joseph Bouchette, Ecr. contre l'honorable W. B. Felton, pour libelle s'est enfin terminée samedi, après avoir duré 8 jours. Le verdict rendu condamne le défendeur à £100 de dommages et les frais. Nous donnerons plus tard d'autres détails sur cette cause importante.

Nous venons de recevoir les trois premiers

numéros d'un petit journal anglais "The Globe," imprimé chaque matin par Messrs. Jones & Co. de Montréal. C'est encore un autre journal à deux sous ; il annonce que la politique sera admise dans ses colonnes, mais sans distinction de parti.

On dit qu'un autre journal doit se publier, demain pour la première fois, dans notre ville, sous le nom du "Morning Herald ;" il doit embrasser, dit-on, le côté politique appelé *lory*. Afin de suivre le torrent, il se vendra aussi pour deux sous. Nous désirons que le soleil (et les sous) luisent pour tout le monde !

Le *Populaire* et *l'Ami du Peuple* viennent de commencer entre eux une petite guerre de saillies qui ne laissera pas que d'être amusante pour peu qu'elle se continue sur le même pied. Pour cette fois seulement nous abandonnons nos vœux tout pacifiques pour souhaiter la continuation de ces hostilités, aussi long-temps, du moins, que les éditeurs ne se feront d'autres blessures que celles de coups de plumes au talon.—L'éditeur du *Populaire* a commis une erreur légère : entre *Ami du Peuple* et *Populaire* il n'y a pas d'analogie ; l'un doit aimer le peuple et l'autre, être aimé du peuple. Aussi dirons-nous (comme maint journaliste à 10 ou 12 mauvais abonnés) il est de notre devoir en vers le genre humain de signaler et de combattre des erreurs aussi palpables et aussi dangereuses pour la morale et l'instruction publiques.

—Mr. E. Archambault, l'un des employés de la banque Canadienne de St. Hyacinthe et fils de Mr. Archambault directeur gérant de cette même banque s'est noyé au dessus de la digue du moulin de ce village, à l'âge de 31 ans.

Madame Josephite Grant veuve de Pierre Aulaire est morte à St. Vallier le 5 courant à l'âge de 103 ans, ayant conservé toutes ses facultés intellectuelles.

La glace est partie de devant la Ville de Montréal.

—Dix-neuf nouvelles pièces dramatiques furent jouées sur les Théâtres Parisiens durant le mois de Février ; les principaux auteurs sont Messrs. Scribe, Dupont, Dumas, Lausanne, Lubize, Cormom.

La Population de Paris s'est accrue de plus de cent mille habitants depuis 1821 ; le montant des exportations en 1836 s'élève à 134 millions de francs dont les 4/5 d'objets fabriqués à Paris même, ce qui est près du double de la somme des exportations de 1831

Une machine infernale d'une nouvelle invention fut saisie à Bruxelles dans la demeure d'un nommé Delpeau qui s'était sauvé du département de l'Eure et Loire où il l'avait construite.

Le père du général Bertrand vient de mourir à Dôle le 2 Mars dernier, âgé de 80 ans.

—Le trésor de l'Etat de la Pensylvanie contient actuellement \$1,300,000.

—Chicago petite ville des Etats-Unis contient 8000 habitants et possède près de 50 avocats, 30 ou 40 médecins 12 maisons publiques, 3 journaux, 128 magasins, &c.

—Des missionnaires Américains publient à Smyrne un journal imprimé en grec moderne sous le nom de "Apothiki Gon Ophelimonoscon" recueil de connaissances utiles

—Un fermier de Norfolk E.U. Vient de découvrir en labourant sa terre, un trésor qui paraît, d'après la date des pièces d'or et d'argent qu'il contenait, y avoir été enfoui depuis près de 100 années ; il trouva près de 20,000 piastres en diverses espèces de monnaie Espagnole, contenues dans une boîte d'acajou.

—Le produit total des mines de fer en France s'élève à 69,850,380 francs, ou plus de 3 millions de louis. Elles occupent 31,700 hommes à l'exploitation seulement.

—Durant la révolution française, Lalande, le célèbre astronome, s'attacha sérieusement à l'étude de sa science chérie.

Le péril passé, il dit que s'il avait échappé aux dangers, il le devait à ses étoiles !

PHRENOLOGIE.

Le doct. Burke a commencé, jeudi un nouveau cours sur cette science. C'est avec peine que nous nous voyons obligés de publier simplement un analyse du discours élégant et scientifique où ce monsieur a démontré la vérité des principes qui en furent la base ; mais ce discours qui a duré une heure occuperait trop d'espace dans les colonnes de notre journal, ainsi nous nous contenterons d'en donner un résumé.

Le Dr. Burke fit observer à l'assemblée : qu'à la vérité il avait connu beaucoup de personnes opposées à la phrénologie mais qu'il n'avait jamais vu, ni même entendu parler qu'une seule de ces personnes ait fait une étude de la science à laquelle elles s'opposent avec tant de violence. Il est impossible en effet qu'un homme qui aurait fait de grandes observations phrénologiques pût nier la vérité des principes fondamentaux de l'art. Il a souvent entendu des personnes attaquer le système du Dr. Gall, mais ce n'est que par des assertions : en effet, c'est par des arguments qu'on entend ordinairement en société attaquer cette science ? et tout le monde doit savoir que ce ne sont pas des preuves. Son dessein n'est pas d'adresser aucunes remarques personnelles, il parle généralement et il espère que l'assemblée voudra bien croire qu'il ne fait aucune allusion à qui que ce soit. Le fait est que tout le monde se mêle de cette science et croit la connaître parcequ'on en sait la nomenclature, (Et cette nomenclature n'est pas toujours correcte) ; avec ce grand fonds plusieurs personnes ne se gênent nullement de décider toutes questions qui se présentent sans pourtant avoir une seule idée correcte sur la théorie. Beaucoup de personnes ont fait tort à la science par leurs théories et leurs doctrines sans fondement mais si on la réduit à ses véritables principes il croit que personne n'en doutera.

(à continuer.)

Facéties.

Un jour Mr. de Lalande se trouvant dans une société brillante et nombreuse, on le plaça à table entre Made. Récamier et Made. de Staël. "Que je suis heureux, dit-il. me voici entre l'Esprit et la beauté" — Sans posséder ni l'un ni l'autre répliqua Made. de Staël.

Un ivrogne était sur le milieu de la place Vendôme, à une heure indue : un de ses amis, qui passait par là, le reconnut et lui dit : Eh bien, qu'est-ce que tu fais là ? rentre donc chez toi. L'ivrogne lui répond : Mon ami . . . je ne demande . . . pas . . . mieux, mais c'est que la place tourne, et j'attends que ma porte passe.

un Gascon disait à un de ses amis : Prête-moi six francs.—Ma foi, je n'en ai que trois.—Eh bien donné toujours, tu me devras le reste.

Un jeune homme, qu'on avait placé chez un boucher, écrivait à sa famille : "Je vous écris ces lignes pour vous dire que mon maître est fort content de moi ; il m'a fait écorcher à Noël et il m'a dit que s'il continuait à être satisfait de ma conduite il me ferait assommer à Pâques.

PH. A. DE GASPE, Jr Ecr. est autorisé à recevoir des Souscriptions pour le *Télégraphe*.

APPRENTIS IMPRIMEURS

ON A BESOIN de deux ou trois jeunes gens de 14 à 15 ans, sachant lire correctement le français et porteur de bonnes recommandations, comme apprentis imprimeurs ; s'adresser à cette imprimerie :
24 Avril 1837:

NAISSANCE.

Mardi, le dix-huit du courant, la Dame de Mr. Gaspard Lortie, menuisier, a mis au monde un fils.

DECES.

En cette ville, samedi dernier, des fièvres typhoïdes, Mr C Elzéar St Pierre Etudiant en Médecine, à l'âge de 22 ans et 6 mois.

LITTERATURE.

LA GUIRLANDE

(Suite.)

Mary Stay, l'objet de sa malencontreuse passion, était la fille de la respectable maîtresse d'une petite école, établie à l'autre bout de la paroisse. C'était une délicate et intéressante créature : sa taille frêle et légèrement courbée, son beau visage pâle et penché vers la terre, formaient avec son joyeux et galant adorateur un contraste tel que l'amour, dans ses caprices, se plaît à les créer. Leur liaison fut secrète et se prolongea des mois aux années, car Mary Stay redoutait l'orage que devait attirer l'aveu de leur attachement mutuel. A la fin sa mère mourut, et, privée d'un logis et d'un mentor, elle consentit avec répugnance à un mariage secret. Une découverte immédiate s'en suivit, qui amena des maux plus nombreux et plus grands que ceux que ses craintes avaient prévus. Son mari fut chassé de la maison paternelle ; et, en moins de trois mois, sa mort, causée par une fièvre inflammatoire, laissa une veuve désolée et sans ressources, désavouée et repoussée par son évêre beau-père, que n'avaient pu adoucir, ni la mort de son fils, ni la naissance de son petit-fils. Grâce à la sympathie générale excitée par la déplorable situation et la conduite irréprochable de la veuve, elle et son enfant obtinrent un refuge dans la maison de travail. Tout le voisinage rivalisa de zèle pour venir à leur secours, mais leur plus libérale bienfaitrice, leur amie la plus dévouée, était la pauvre Dora. Considérant la partialité de son oncle pour elle-même comme la cause primitive de cette misère, elle se regardait comme une créature coupable ; et, mettant de ce côté, pour la première fois, sa timidité naturelle et sa soumission accoutumée, elle avait à plusieurs reprises bravé la colère du fermier par les plus ardentes supplications, pour obtenir pardon et miséricorde, et, quand elle fut convaincue de leur inutilité, elle s'efforça d'aider ses pauvres parents par toute l'assistance que ses faibles moyens pouvaient lui permettre. Chaque schelling de son argent de poche était dépensé pour ses chers cousins, elle travaillait pour eux, et leur transmettait chaque présent qui lui était fait à elle-même, depuis un jupon de soie jusqu'à une tartelette d'un sou : elle donnait tout ce qui lui appartenait, mais rien de ce qui était à son oncle, car, quoiqu'elle fût souvent tentée de faire partager l'abondance qui l'environnait à ceux dont les droits lui semblaient si justes et dont les besoins étaient si urgents, Dora sentait qu'on se fiait à elle et qu'elle devait se montrer digne de cette confiance : tel était l'état des choses au moment de ma rencontre avec Dora et le petit Walter dans le champ de blé. On apprendra mieux le reste dans le cours de notre dialogue :

—Non, madame, je ne peux pas supporter de voir ma jeune cousine Mary si malade et le cher enfant qu'un roi serait orgueilleux de... Regardez-le seulement, s'écria Dora s'interrompant, tandis que le bel enfant, assis sur la terre, dans toute la tranquillité de son âge, leva les yeux sur moi et me sourit ; regardez-le, continua-t-elle et pensez que ce cher petit et sa chère mère vivent de charité, eux, les héritiers légitimes de mon oncle, tandis que moi, qui n'ai aucun droit quelconque, aucun ! moi qui, comparée à eux, je ne suis qu'une parente éloignée, la pure créature de sa bonté, je vis dans le bien-être et l'abondance, et ils souffriraient de la faim ! Je ne peux le supporter, je ne le dois pas ; et le tort que mon oncle se fait à lui-même, dont ! lui qui est réellement si bon et si généreux, être appelé un cœur dur, un tyran par tout le pays ! et il est malheureux aussi, je le sais bien. Fatigué, comme il l'est, quand il rentre au logis, il se promène autour de sa chambre la moitié de la nuit. Souvent, pendant les repas, il laisse tomber son couteau et sa fourchette, et il soupire si tristement !... Il peut me mettre à la porte, comme il m'en a déjà menacé, ou, ce qui est pis, m'appeler ingrate, rebelle ; mais il verra cet enfant.

— Il ne l'a donc jamais vu ? Et c'est pourquoi vous le faites si beau ?
— Oui, madame. Rappelez-vous ce que je vous ai dit, Walter, levez votre chapeau, et dites ce que je vous ai appris.

— Les fleurs de grand-papa, balbutia le joli enfant de sa voix douce et touchante : c'étaient les premiers mots qu'il eût jamais prononcés.

— Les fleurs de grand-papa, répéta sa zélée institutrice.

— Fleurs de grand-papa, répéta encore le bambin.

— Emmenez-vous l'enfant à la maison ? demandai-je.

(à continuer.)

La lettre suivante a été écrite et adressée à sa femme par le nommé Keenan, jeune homme et fameux voleur condamné pour la sixième fois à être pendu, et exécuté dernièrement, en face de la prison de Cilmainsham en Irlande :

« Ma chère Polly, je touche à ma dernière heure. Je dois maintenant songer à la mort ; préparez une chemise de Hollande pour votre pauvre John : c'est la dernière qui doit lui servir. Dites à Harry d'envoyer un cerceuil honnête, fait du meilleur bois de chêne, et de vous payer ce qui m'est dû du dernier taller : la somme se monte à 15 shillings (guinées). Thomas me doit 12 pièces de notre dernière capture à Bray. Je me suis toujours conduit avec lui en ami généreux, et n'ai jamais reculé dans les occasions où j'ai pu lui être utile ; c'est pourquoi j'espère qu'il vous paiera. Mon ami Harold Cross a entre ses mains une tasse, deux montres et six estampes qui m'appartiennent. Je vous conseille de l'épouser enfin d'avoir votre part du butin ; vous ne manquez jamais de rien avec lui, tant qu'il y aura poudre et plomb. Je lui lègue comme un gage de mon estime pour lui et afin qu'il soit encore mieux en état de subvenir à vos besoins, mes deux fidèles bulldogs, qui n'ont jamais manqué d'aboyer quand il le fallait. Ne vous affligez point ; je puis vous revoir encore si la corde casse. Adieu, ma plus tendre amie ! »

JOHN KEENAN.

Adolphe Henry est prévenu d'avoir battu et injurié la garde.

Hutinet, voltigeur du 35e, dépose en ces termes :—

Je revenais, mon président, de notre barrière, sous votre respect, avec deux amis, dont était le caporal Pillon, qui est là, dans la chambre aux preuves. Voilà qu'un bourgeois bien respectable, qui était avec son épouse, et qui sortait du *Grand Vainqueur*, me frappe amicalement sur l'épaule et me dit : « Camarade, on travaille là haut d'une manière prodigieuse les amis du 35e. Ils ne sont pas bons marchands de la fureur populaire. » Bon ! je pique des deux, j'arrive, j'aborde monsieur ; une, deux ! Monsieur faisait des évolutions avec un gourdin épouvantable. Je lui dis poliment : « Mon ami, ce n'est pas là une manière d'être en société que de communiquer ainsi au monde de terribles coups de bâton. Une, deux ! Il était tems de parer avec mon sabre, car le particulier me fendait la tête. Notez, de plus, qu'il m'a appelé, moi et mes amis, dont M. le caporal Pillon, de tous les noms imaginables qu'on peut adresser aux brigands des forêts.

Adolphe Henry : J'avais des raisons avec un 35e, c'est vrai ; je m'expliquais avec lui, lorsqu'il m'est tombé sur le corps une douzaine de 35e. Je m'ai rebellé, c'est vrai ; mais il était fâcheusement temps. J'ai, comme témoin des coups que j'ai parés, un morceau de pelle. Si elle était devant vos yeux, vous pourriez juger. Je demande qu'on fasse produire le morceau de pelle devant les magistrats.

Le Caporal Pillon (avec un accent alsacien) : Votre pelle, monsieur c'était un bâton grand comme tout. Et puis nous avons proposé de venir au quartier, vous avez dit : « Je n'irai pas, vous m'assassinez. Apprenez, ai-je répondu, qu'on n'assassine jamais personne au 35e. »

Adolphe Henry : Ça vous plaît à dire ; chacun là-dessus a son idée.

La prévention de voies de fait ayant été écartée par le tribunal, Henry a été condamné à 20 francs d'amende.

Inscription pour une maison de jeu.

Il est trois portes à cet antre
L'Espoir, l'infamie, et la mort
C'est par la première qu'on entre ;
C'est par les deux autres qu'on sort.

AVIS DIVERS.

VINS, &c.

A VENDRE par le Soussigné :
8 barriques vin de Madère supérieur,
2 demi-quartaux do. de Constancia do.
60 caisse Oporto vieux supérieur (2 et 3 douz. chacune.)
45 do Sherry do do (do)
42 do Madère do do (do)
93 do vrai Genièvre de Hollande, garanti (1 douz.)
20 quart Noir à souliers de Warren.
G. D. BALZARETTI.
20 mars, 1837.

GRAINES DE JARDIN ET DE FLEURS.

LES soussignés ont maintenant à vendre un assortiment considérable et général de GRAINES DE JARDIN, DE CHAMP ET DE FLEURS La plus grande partie, et toutes les espèces périssables, sont de la récolte de 1836, et GARANTIES BONNES.
Parmi elle se trouvent les suivantes : —
POIS HATIFS DE LORD HAREWOOD,
PETITS POIS HATIFS DE BISHOP,
GROSSES FEVES DE WINDSOR DE TAYLOR,
OGNON ROUGE, BLANC, ET JAUNE,
(des Quakers Américains.)
GROS OGNON DE PORTUGAL.
MUSSON & SAVAGE,
Québec, 30 mars 1837.

GRAINES DE MIL ET DE TREFLE, &c.

LES soussignés offrent en vente GRAINES DE MIL ET DE TREFLE ROUGE ET BLANC d'une qualité supérieure.
—AUSSI—
AVOINE, ORGE ET PATATES DE SEMENCES.
MUSSON & SAVAGE.
Québec, 30 mars 1837.

LES personnes qui ont des réclamations contre la Succession de feu LOUIS PAQUET, ci-devant Marchand à St. Roch, sont requises d'envoyer leurs comptes dûment certifiés ; et ceux qui sont endettés à la dite Succession, devront régler immédiatement avec le Soussigné.
G. D. BALZARETTI,
Curateur.
Québec, 20 mars, 1837.—u.

DIANO-FORTE, à Louer.—S'adresser à FREDERICK WYSE.
Québec, 29 Mars, 1837.

LA SOUSSIGNEE offre en vente à son magasin outre son assortiment de marchandises de goût, souliers de CAOUTCHOUK pour Dames, Hommes et Enfants, Galoches Françaises et un bon choix de Chaussures en tout genres,
C. GINGUE,
No. 9 rue de la Canotterie,
Québec, 29 Mars, 1837.

LE Soussigné prend la liberté de remercier le public et ses amis de l'encouragement dont on a bien voulu l'honorer et les informe en même tems qu'il transporterà au premier Mai, son établissement à la maison occupée actuellement par Mademoiselle Dumoulin, rue St. Joseph No. 8, où il tiendra constamment un assortiment de pâtisseries de toute espèce et où l'on pourra toujours se procurer promptement et aux plus bas prix des GÊLÉES, CREMES à la glace.

Et autres
PATISSERIES DE LA MEILLEURE QUALITE.
Il pourra donner aussi à quelques personnes pension et logement, chambres élégamment meublées, soit par mois ou par année.
JOHN GRACE,
Québec, 19 Avril, 1837.

NOUVELLES GRAINES DE JARDIN.

LE SOUSSIGNÉ vient de recevoir des Etats Unis et d'Angleterre (par la voie de New York) un assortiment de GRAINES DE FLEURS ET POTAGERES garanties de 1836.
— DE PLUS : —
Des graines de Trèfle Rouge, Blanc et cramoisi ; Luzerne Mangel Wurtzell &c. &c., ainsi que des ognons de plantes.

J. J. SIMS,
Apothicaire et droguiste,
Haute ville, place du Marché.
Québec, 5e Avril, 1837. 3—m.

CHATEAU ST. LOUIS,
Québec, 13 Avril, 1837.

Conformément aux instructions du PRINCIPAL SECRETAIRE D'ETAT DE SA MAJESTÉ pour les Colonies, adressées à Son EXCELLENCE le GOUVERNEUR EN CHEF, en date de Février, 1837.

AVIS public est par les présentes donné, que depuis et après le 1er. de Juin prochain, les acquéreurs de terres sont requis de payer au tems de la vente 10 par cent sur toute la valeur de l'acquisition et le reste du prix quatorze jours après la dite vente.—Que jusqu'à ce que le total soit payé l'acquéreur ne sera pas mis en possession de la terre.—Et que dans le cas où le paiement ne serait pas fait à tems, la dite vente sera considérée nulle et l'argent en dépôt confisqué.
Et tous les acquéreurs sont informés par les présentes que l'intention du Gouvernement de Sa Majesté est de faire observer strictement les conditions annexées aux actes de ventes des terres, d'après les réglemens existans.

Par ordre
S. WALCOTT,
Secrétaire Civil.

A V I S.

BUREAU DES TERRES DE LA COURONNE,
Québec, 13 Avril, 1837.

AVIS public est par les présentes donné que la dernière vente des terres de la Couronne et du Clergé, d'après le système actuel, aura lieu aux jours et endroits mentionnés comme suit, savoir :—Dunham Hall, le 26 Mai ; Village de Froste, 37 Mai ; Plaine de Stanstead, 29 Mai, Sherbrooke, 30 Mai, Kamouraska, 30 Mai ; Drummondville, 31 Mai ; Trois-Rivières, Hull, Bristol, Litchfield, Buckingham, Lochaber, Argenteuil, Grenville, Leeds, L'Islet, et au Bureau des terres de la couronne, à Québec, le 1er Juin prochain où les terres déjà averties pour être vendues, d'après la liste du 23 Juillet 1836, et dont on n'a pas encore disposé, jointes aux autres terres pour lesquelles application a été faite et que le Département a eu le pouvoir de vendre, seront mises en vente, aux prix fixés, dans le dessein de permettre, aux émigrés déjà établis dans cette Province et les autres qui peuvent avoir fait des arrangements pour acquérir des terres d'après les réglemens existant, d'obtenir les terres aux conditions qu'on leur a fait espérer.
JOHN DAVIDSON,
Les différens journaux publiés dans la Province sont requis de donner trois insertions à ces deux avis.

VENTE DU SOIR.

VENTE de Vêtements imperméables de la manufacture d'objets de Caoutchouk de Roxburg, à Boston.

ON VENDRA JEUDI le 27 courant aux Salles d'Encau du soussigné (sans réserve) les articles suivants.

Manteaux de poil de chèvre, surtout, enveloppes habits de coutil, surtout et habits de pilotes, pantalons, préservateurs, coussins de voyage, sacs de voyage, souliers pour femmes et pour hommes ; lits et oreillers à vent ; tabliers de Dames.

On pourra voir ces différens articles deux jours avant la vente.

Conditions de la Vente—Comptant à la livraison,

G. D. BALZARETTI,
Québec, 21 Avril 1836

AVIS.

LISTE des personnes qui doivent des ar-rérages pour Installemens et Rentes (*Quit Rents*) dans le District des Trois Rivières, dans le District Inférieur de St. François et dans le District de Montréal, au Sud du St. Laurent, jusqu'au 31e Décembre 1836, publié en conformité de l'avis du 27e Décembre, 1836.

Noms des Acquéreurs.	Partie du Lot	No. de Lot	Value Mont	Moquent du 31 Decemb. 1836
Côté Nord Est de la Rivière Machiche,				
Langlois, et autres,	4	3	6	16 10 1/2
Pierre Petard,	8	3	0	7 11
Héritiers de Maguy,	9	1	1	8 11
Michel St. Pierre,	10	2	6	13 13
Antoine Boisvert,	11	3	0	2 10 1/2
François Isabel,	15	3	2	15 0

Noms des Acquéreurs.	Partie du Lot	No. de Lot	Value Mont	Moquent du 31 Decemb. 1836
Côté Sud Ouest de la Rivière Machiche,				
François Richard,	16	3	0	1 10 1/2
François La France,	2	3	0	1 5 1/2
Jacques Aubrey,	3	3	0	1 6 1/2
J. Bourassa,	4	3	0	1 3
J B Richard,	5	3	0	1 10
Antoine Boisvert,	10	3	0	3 10 1/2
Michel Boisvert,	11	3	0	8 8
Etienne Belliveau,	12	3	0	10 4 1/2
J B Boisvert,	13	3	0	12 0
Louis Bourassa,	14	3	0	11 6
J B Barrilault,	15	3	0	11 3
Frep. Bourassa,	16	3	0	7 9
François Boisvert,	17	3	0	7 3
Joseph Carbonneau,	19	3	0	8 3
François Isabel,	20	3	6	12 7 1/2
Pierre Heroux,	21	3	0	12 7 1/2
Pierre Blais,	21	3	0	13 1 1/2
Et. Pricce,	21	3	0	1 10 1/2
Paul Blais, et autres,	23	3	1	2 6
Pierre La France,	24	3	0	15 0
J B Bourassa,	25	3	1	0 7 1/2
Olivier Bourassa,	96	1	1	17 6
Jeremie Bourassa,	27	3	1	2 6
André Ricard,	28	3	0	15 0

Noms des Acquéreurs.	Partie du Lot	No. de Lot	Value Mont	Moquent du 31 Decemb. 1836
Installemens du Clergé dans Caxton.				
Sucton Grant,	8	9	8	9 15 0
Rente de la Couronne dans Clifton.				
Abraham Sails, w.	16	2	2	10 0
Hosea Blair, w.	14	3	3	15 0
John Carey, w.	14	3	3	10 0
John D Elliot, w.	17	10	6	5 0
James Waldron, e.	15	11	4	15 7 1/2
Installemens du Clergé dans Clinton.				
			5,13,19 1	
			{ 3,10,17 2 }	
Chas R Ozden,			{ 7,14 3 }	75 0 0
			5,11 4	

Noms des Acquéreurs.	Partie du Lot	No. de Lot	Value Mont	Moquent du 31 Decemb. 1836
Installemens de la Couronne dans Compton.				
David Burns, o. moi de o. 1			1	7 3 6
Sam. Boyle, e. moi de o. 1			1	3 11 9
John Jones, bout o.			8	9 7 6
David Wallis, bout e.			10	15 11 6
Rentes de la Couronne dans Compton.				
E. Crosby, jun.			e. 10 6 1/2	
" end of w.			6 5 1/2	1 17 3 1/2
Win W Williams, s. w.			20 5	7 12 9
John Wear, s.			17 6	8 8 9
James Jenkinson, s.			8 8	9 7 6
Absalom Baley, s. w.			8 8	2 16 3
Dud. Sleeper, jun. autres,			16 10	13 1 10
Installemens du Clergé dans Compton.				
Sam Richardson, s.			9 5	8 14 6
Dan. C. Richardson, res. s.			9 5	1 15 0

Pour la continuation, voyez le supplément.